See the notice on TED website

Ukrajna-Kharkiv: Trolibuszok
OJ S 161/2023 23/08/2023
Korrigendum
Árubeszerzések

Jogalap:
This contract will be financed by European Investment Bank (EIB) and is subject to the EIB's Guide to Procurement.

I. szakasz: Ajánlatkérő

I.1. Név és címek

Hivatalos név: Communal Enterprise “Kharkivsky metropoliten”
Postai cím: 29, Rizdviana Str.
Város: Kharkiv
NUTS-kód: UA Ukraine
Postai irányítószám: 61052
Ország: Ukrajna
Kapcsolattartó személy: Mr. Andriy Garmash
E-mail: kharkiv.metro2017@gmail.com
Telefon: +38 0675400317
Fax: +38 0577315983

II. szakasz: Tárgy

II.1. A beszerzés mennyisége

II.1.1. Elnevezés

Supply of new Metro trainsets, 5 sections each, including spare parts and consumables, equipment and tools for maintenance, repair and related service
Hivatkozási szám: EIB-GtP/2015-0503-28

II.1.2. Fő CPV-kód

34622300 Trolibuszok

II.1.3. A szerződés típusa

Árubeszerzés

II.1.4. Rövid meghatározás

New five-car metro trainset with open inter-car passenger gangways with bellows.

VI. szakasz: Kiegészítő információk

VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma

18/08/2023

VI.6. Az eredeti hirdetmény hivatkozásai

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: 2023/S 090-276822

VII. szakasz: Változások

VII.1. A módosítandó vagy megadandó információ

VII.1.2. Az eredeti hirdetményben javítandó szövegrész

Szakasz száma: II.2.4

A következő helyett:

Supply of new Metro trainsets, 5 sections each, associated goods and related services includes the supply of the following: * Metro trainsets, 5 sections each, * Main spare parts, * Trainsets maintenance and repair equipment and tools, * Consumable and wearable spare parts, * Documentation in paper form and on electronic media, * Commissioning of metro train sets and ancillary equipment (including installation, if needed), * Personnel training.
INCOTERMS Delivery conditions: The price of the Goods shall be quoted on the basis of the edition 2020 of INCOTERMS delivery terms, (published by the International Chamber of Commerce, Paris) EXW for Goods to be supplied from within the Contracting Authority's country and CIP for Goods to be supplied from outside the Contracting Authority's country excluding VAT. All detailed technical and functional specifications, descriptions, characteristics, Drawings are available in the tender documentation. Tender Document is available for free and is provided to the tenderers in format .pdf electronically via Tenderer's request by means of provision to the stage to the cloud storage or by e-mail. Tenderer's request shall be issued on the letterhead of the Tenderer and obligatory contain the name of Tenderer, name of the project, name of the tender, and identification number of tender, country of origin of the tenderer, e-mail address, phone number, and name of the responsible person(s). • In line with cl. 19.1 of the section II Tender Data Sheet (TDS) of the Tender Document, the amount and currency of the tender security shall be EUR 1,000,000.00 (one million euros) or the equivalent amount in another freely convertible currency or in the Ukrainian Hryvnia, determined at the official rate(s) of the Ukrainian Hryvnia against foreign currencies established by the National Bank of Ukraine as of the date of the tender security is issued and must be submitted at the address indicated below no later than the time and date of the deadline for tender submission. • All Tenders must be delivered in closed envelopes bearing the mention "Supply of new Metro trainsets, 5 sections each, including spare parts and consumables, equipment and tools for maintenance, repair and related services, up to a total budget of euro 45 (forty five) million, sales taxes and customs duties excluded" to the office at the address below on or before on 26 June 2023 at 13:00 (local time). Tenders will be opened immediately in the presence of Tenderers' representatives who choose to attend.

Helyesen:

Supply of new Metro trainsets, 5 coaches each, associated goods and related services includes the supply of the following:
- Metro trainsets, 5 coaches each,
- Main spare parts,
- Trainsets maintenance and repair equipment and tools,
- Consumable and wearable spare parts,
- Documentation in paper form and on electronic media,
- Commissioning of metro train sets and ancillary equipment (including installation, if needed),
- Personnel training.

INCOTERMS Delivery conditions: The price of the Goods shall be quoted on the basis of the edition 2020 of INCOTERMS delivery terms, (published by the International Chamber of Commerce, Paris) EXW for Goods to be supplied from within the Contracting Authority's country and CIP for Goods to be supplied from outside the Contracting Authority's country excluding VAT.

All detailed technical and functional specifications, descriptions, characteristics, Drawings are available in the tender documentation.
Tender Document is available for free and is provided to the tenderers in format .pdf electronically via Tenderer’s request by means of provision to the stage to the cloud storage or by e-mail. Tenderer’s request shall be issued on the letterhead of the Tenderer and obligatory contain the name of Tenderer, name of the project, name of the tender, and identification number of tender, country of origin of the tenderer, e-mail address, phone number, and name of the responsible person(s).
• In line with cl. 19.1 of the section II Tender Data Sheet (TDS) of the Tender Document, the amount and currency of the tender security shall be EUR 1,000,000.00 (one million euros) or the equivalent amount in another freely convertible currency or in the Ukrainian Hryvnia, determined at the official rate(s) of the Ukrainian Hryvnia against foreign currencies established by the National Bank of Ukraine as of the date of the tender security is issued and must be submitted at the address indicated below no later than the time and date of the deadline for tender submission.
• All Tenders must be delivered in closed envelopes bearing the mention “Supply of new Metro trainsets, 5 coaches each, including spare parts and consumables, equipment and tools for maintenance, repair and related services, up to a total budget of euro 45 (forty five) million, sales taxes and customs duties excluded” to the office at the address below on or before on 10 October 2023 at 13:00 (local time). Tenders will be opened immediately in the presence of Tenderers’ representatives who choose to attend.

Szakasz száma: IV.2.2
A következő helyett:
Dátum: 26/06/2023 Helyi idő: 13:00
Helyesen:
Dátum: 10/10/2023 Helyi idő: 13:00

Szakasz száma: IV.2.7
A következő helyett:
Dátum: 26/06/2023 Helyi idő: 13:15
Helyesen:
Dátum: 10/10/2023 Helyi idő: 13:15

VII.2. További információk